

下添さんのお手紙

課長

参事官

課長補佐

渉外第一係

参事官（後）

専門官

起案

庶務主任（後閲）

起案日 30.12.17

決裁日 12.28 20

施行日 12.21

平成 30 年度招へい費用（レセプション及び昼食会）
について（決裁）

【決裁事項】

別添のとおり経理局主計課予算三係に実行了承を求めてよろしいか。

【説明】

留保している航空券，滞在費，送別昼食会，通訳の各費用については，
ベトナムの来日スケジュールが確定したら行う予定。

保存ファイル 短期保有文書「外国法曹等受入れ（招へい）」
文書の類型 イ（定型的又は日常的な業務連絡，日程等）

平成30年12月21日

経理局 御中

最高裁判所事務総局秘書課

平成30年度招へい費用について（依頼）

標記の支払につき、下記のとおり実行了承を求めます。

記

1 案件

平成30年度外国法曹招へいとして、平成31年3月4日から同月9日まで、ベトナム最高人民裁判所ビン長官を招へいするに際し、別添収支見通しのとおり支出をしたい。

現在、行事の予定及び費用が確定している次の2記載の案件について実行了承を求めるほか、4記載のとおり支出の予定があるので報告する。

2 内容

(1) 案件

歓迎レセプション及び東京地裁所長主催昼食会

(2) 予算科目

（項）最高裁判所（目）庁費（会議費）（事項）裁判運営の充実に必要な経費
（以下の（項）は全て同じ）

3 必要性

(1) 諸外国の司法部首脳との直接の交流を通じて、各国の裁判所が取り組むべき共通の課題に関する意見及び情報を交換し、また、信頼関係を構築することを目的として、ほぼ毎年、諸外国の司法部首脳を日本へ招へいしている。

平成30年度は、ベトナム最高人民裁判所グエン・ホア・ビン長官を招へいし、日越の司法交流の深化を図るため、種々のプログラムの実施を予定している。この招へいプログラムを行うためには、別添収支見通し記載の支出が必要である。

(2) 各種食事会費用及び今後実行了承を求める予定の宿泊費等に関しては、招へい国が費用を負担して先方を招待するのが国際的な慣例となっており、諸外国における高位法曹等の招へい及び過去の我が国最高裁での招へいにおいても

同様に行われている。

歓迎レセプションにおいては、我が国最高裁判所と越最高人民裁判所の間の司法交流を深化させるとともに、被招へい者らへの歓迎の意を表するものとして、裁判所外部からも、日越関係にゆかりのある方々をお招きし、意見交換・情報交換を図る重要な公的行事であることに鑑み、日本側参加者も含めた参加者全員の費用を招宴費から支出したい。

昼食会は、東京地裁所長がホストを務めるものであり、越最高人民裁判所長官が東京地裁を訪問した後に行われる予定である。打ち解けた雰囲気の中、実質的な意見交換を行う貴重な場であることに鑑み、日本側参加者も含めた参加者全員の費用を招宴費から支出したい。

4 補足（今後の支出の予定）

(1) 案件

- ア 航空券代金
- イ 滞在中の宿泊費，食事代，鉄道代等
- ウ 送別昼食会
- エ 通訳料

(2) 予算科目


- ア (目) 外国人招へい旅費（事項）裁判運営の充実に必要な経費
 - イ (目) 招へい外国人滞在費（事項）裁判運営の充実に必要な経費
 - ウ (目) 交際費（事項）最高裁判所の事務処理に必要な経費
 - エ (目) 諸謝金（事項）裁判運営の充実に必要な経費
- 以 上

平成30年度外国法曹等招へい 収支見通し(概算)

(ベトナム最高裁長官)

(単位:円)

予算	ベトナム内訳	単価	数量	小計	持込先	契約類型	実行了承依頼日	実行了承日	備考
1 外国人招へい旅費									
2,714,000 円	ハノイー羽田、関空ーハノイ (ビジネス使用、空港使用 料等諸費用含む)	403,380	1	403,380	出納1	-			3/4in, 3/9out
2 招へい外国人滞在費									
1,486,000 円									
(1) ホテル室料等	ホテルニューオータニ 同		3		役調	性質随契			1室
	レイトチェックアウト		0	0					
(飲食代)	ホテルニューオータニ朝食代 同		3		役調	性質随契			
(関西)	京都ホテルオークラ		1		役調	性質随契			+宿泊税 1000込み+朝食代(2名利用)
(関西)	アーリーチェックイン ホテル日航関西空港 アーリーチェックイン	0 0 0	0 1 0	0 0 0	役調	性質随契			+朝食代
	小計			772,368					
(3) 国内移動費	ハイヤー2台(ワゴン、東京) ハイヤー2台(ワゴン、関西) 荷物車(京都駅ー関空、3h) 荷物車(ホテルー関空、3h)	26,687 26,080 19,640 19,640	0 0 0 0	0 0 0 0	運輸	少額随契(見積合せ) 少額随契(見積合せ) 少額随契(見積合せ) 少額随契(見積合せ)			借料及び損料へ変更 借料及び損料へ変更 借料及び損料へ変更 借料及び損料へ変更
	小計			0					
(4) エクスカ	二条城 桂離宮 金閣 清水寺 昼食(田ごと、懐石) ハイヤー(京都観光、6h) 新幹線(東京ー京都)	600 1,000 400 400 6,480 40,340 18,690	0 0 0 0 0 0 1	0 0 0 0 0 0 18,690	役調 運輸 運輸 運輸 役調 運輸 出納1	少額随契(秘書課指定) 少額随契(見積合せ)			長官交際費へ変更 長官交際費へ変更 長官交際費へ変更 長官交際費へ変更 長官交際費へ変更 長官交際費へ変更 借料及び損料へ変更
	小計			18,690					
(5) 空港待合室	羽田空港ラウンジ 関空ラウンジ	21,000 31,885	0 0	0 0	役調 役調	性質随契 性質随契			調達しない 調達しない
	小計			0					
合計				791,058					
3 会議費(招宴費)									
1,295,000 円									
(1) 歓迎レセプション (3/5)	食事 飲み物 室料 装花料 食材表記 サービス料10% 消費税8%	10,000 4,000 1 1 1 1 1	50 60 1 1 1 1 1	500,000 240,000 1 1 1 1 1	役調	性質随契			食事は出席予定者の約80%
	小計								
(2) 東京地裁長官招宴会 (3/6)	食事 飲み物 お部屋代 サービス料 消費税8%	6,000 2,000 19,000 11,500 10,120	12 12 1 1 1	72,000 24,000 19,000 11,500 10,120	役調	少額随契(秘書課指定)			
	小計			136,520					
合計									
4 長官交際費									
円									
(1) 送別昼食会 (3/7)	食事 上記サービス料10% 消費税8%	20,000	16 1 1	320,000 32,000 28,160	出納1	少額随契(秘書課指定)			
	小計			380,160					
(2) エクスカ (3/8)	二条城 桂離宮 金閣 清水寺 昼食(田ごと、懐石)	600 1,000 400 400 6,480	10 10 10 10 10	6,000 10,000 4,000 4,000 64,800	出納1 出納1 出納1 出納1 役調	立替払いの許可を依頼する 立替払いの許可を依頼する 立替払いの許可を依頼する 立替払いの許可を依頼する 少額随契(秘書課指定)			
	小計			88,800					
(3) 贈呈品	贈呈品	32,400	1	32,400	出納1	少額随契(見積合せ)			その他の贈呈品と一括購入
	合計			501,360					
5 招へい謝款料									
246,000 円									
招へい翻訳料	意見交換会原稿・資料翻	4,104	8	32,832	持込済み(単価契約)		17/11/17	17/11/30	予算は、招へい+日韓P 枚数は、過去実績平均
6 諸謝金									
通訳料									
1,945,000 円	(行事) 1日	129,600	4	518,400	出納1				
	半日	86,400	4	345,600					
	(招宴) 半日	86,400	2	172,800					

	(送迎) 1 日 実費 (新幹線, ホテル等)	129,600	2	259,200	出納 1	契約不要と考えている。		実費精算
			小計	1,296,000				
7 借料及び振料								
(1) 国内移動費	ハイヤー2台 (ワゴン, 東京)	26,687	2	53,374	運輸	少額随契 (見積合せ)		官用車で代える可能性あり
	ハイヤー2台 (ワゴン, 関西)	26,080	3	78,240	運輸	少額随契 (見積合せ)		
	荷物車 (京都駅~関空, 3h)	19,640	1	19,640	運輸	少額随契 (見積合せ)		3/8分
	荷物車 (ホテル~関空, 3h)	19,640	1	19,640	運輸	少額随契 (見積合せ)		3/9分
	ハイヤー (京都観光, 6h)	40,340	3	121,020	運輸	少額随契 (見積合せ)		
			小計	291,914				
(2) 無線機	無線機	27,000	1	27,000	役調	少額随契 (見積合せ)	12/10	
(3) 国旗	国旗	50,000	1	50,000	役調	少額随契 (見積合せ)		日越各1枚
			合計	368,914				

宴会場 お飲み物メニュー

ウイスキー		whisky
	スコッチウイスキー(マッカーサー、ネビスデュー ¥1,000	Scotch(Standard)
ビール		Beer
	ビール(中瓶) ¥1,100	Beer
	エビス ¥1,200	YEBISU
	プレミアムモルツ ¥1,200	PREMIUM MALTS
焼酎		Syoucyu
	いいちこスーパー(麦) ¥900	Iichiko super
スパークリングワイン		Sparkling Wine
	デュックド バリ ブリュット ¥6,000	
白ワイン		White Wine
	バロンド ロートシルト ¥8,000	
赤ワイン		Red Wine
	バロンド ロートシルト ¥8,000	
日本酒		Japanese Sake
	吉乃川 特別純米 ¥2,000	
	一ノ蔵 本醸造 ¥2,000	
	立山 特別本醸造 ¥2,500	
	千代むすび 純米吟醸強力50 ¥2,500	
	八海山 純米吟醸 ¥3,500	
	獺祭 3割9分 ¥5,500	
ソフトドリンク		SoftDrinks
	オレンジ、トマト、グレープフルーツ ¥600	Orange, Tomato, Grapefruit
	コーラ、ジンジャーエール ¥600	Cola, Ginger Ale
	ウーロン茶、日本茶 ¥600	Oolong, Japanese Tea
	ウーロン茶、日本茶500mlペット ¥1,200	Oolong, Japanese Tea
ミネラルウォーター		Mineral Water
	ナチュラル水 ペット500ml ¥250	Natural Mineral Water
	エビアン ペット330ml ¥300	Evian
	ペット500ml ¥500	

- * ミネラルウォーターは上記エビアン330ml以外は常時ご用意いたしておりません。
- * アイテムによってはメーカー在庫が逼迫(特に和ウイスキー)し購入できない場合もございます。
- * 上記料金は税金・サービス料別の価格です。

御 見 積 書

ご宴席名: ベトナム最高人民裁判所長官招へい昼食会

開催日: 2019年3月6日 0:00

参加予定人数

12名様

種 目 I T E M	数量 QTY	単価 PRICE	金 額 AMOUNT	備 考 REMARKS	
お料理代	メイン一品コース	12	6,000	72,000	魚料理又はお肉料理は予約制です。
				0	
				0	
お飲み物代				0	
	ビール		800	0	キリン
	赤ワイン		4,500	0	フランスワイン キュベナガサキ
	白ワイン		4,500	0	フランスワイン キュベナガサキ
	ウィスキー		700	0	ホワイトホース
	ソフトドリンク		600	0	500円～ご利用いたします
	スパークリングワイン		6,000	0	
	お飲み物総予算	12	2,000	24000	
お部屋代	120分	1	18,000	18,000	
(1) 小計	SUB-TOTAL			115,000	
サービス料 (1)の10%	SERVICE CHARGE			11,500	
				0	
				0	
(2) 小計	SUB-TOTAL			126,500	
				0	
				0	
(3) 小計	SUB-TOTAL			126,500	
(4) 消費税 (3)の8%	CONSUMPTION TAX			10,120	
				0	
				0	
				0	
総合計 (3)+(4)	GRAND TOTAL			¥136,620	

お振込み先

御見積金額合計

TOTAL AMOUNTS

¥136,620

お一人様 平均

¥11,385

有限会社日比谷松本楼
代表取締役 小坂 文
〒千代田区日比谷公園1番2号
TEL: 03-3503-1451(代表)

発行日

2018年12月14日

担当書

AGENT



HIBIYA Matsumotoro

SINCE 1903

< 個室・宴会場 ドリンクメニュー >

◆◆◆シャンパン/ヴァン・ムスー◆◆◆

シャルル エドシック プリュット
レゼルブ (シャンパン) ボトル 15,000 円

ガディノア グランクリュブリット ボトル 10,000 円

フェッテ ドール ブラン ボトル 6,000 円

フェッテ ドール ロゼ ボトル 6,000 円

◆◆◆赤・白ワイン(ハーフ)◆◆◆

キューベナガサキ(赤・白) グラス 750 円

ボトル 4,500 円

シュヴァリエ・ド・レイソン (赤・白) グラス 900 円

ボトル 6,000 円

◆◆◆白ワイン◆◆◆

アルディッシュ・シャルドネ ボトル 7,000 円

サンセール ボトル 9,000 円

シャブリ・ブルミエ・クリュ ボトル 10,000 円

◆◆◆赤ワイン◆◆◆

コート・デュ・ローヌ ボトル 7,000 円

シャトー・シトラン ボトル 9,000 円

ジュヴレ・シャンベルタン ボトル 15,000 円

◆◆◆ビール◆◆◆

ビール(キリン一番搾り) 中瓶 800 円

キリン零イチ(ゼロイチ)(ノンアルコール) 334ml 600 円

◆◆◆日本酒/焼酎/ウィスキー◆◆◆

八海山 吟醸 ひょうたん 180ml 1,200 円

八海山 清酒 180ml 900 円

麦焼酎 奄岐麦焼酎 グラス 700 円

芋焼酎 幻の露 グラス 700 円

ホワイトホース グラス 700 円

◆◆◆ソフトドリンク◆◆◆

ウーロン茶 500 円

オレンジジュース 500 円

アップルジュース 500 円

ジンジャーエール 500 円

コカ・コーラ 500 円

ペリエ 330ml 700 円

レジブル 発泡性ぶどうジュース 900 円

ホットコーヒー 500 円

アイスコーヒー 500 円

デミタス・コーヒー (ホット) 400 円

紅茶 500 円

アイスティー 500 円

ケーキセット 1,100 円

※表示価格は、税金・サービス料は別になっています。

2018/9/29